



大会
安全理事会

Distr.: General
27 March 2002
Chinese
Original: English

大会
第五十六届会议

安全理事会
第五十七年

议程项目 74(g)、(h)、(q) 和 (w)

全面彻底裁军：协助各国制止小武器非法贩运并加以收集；以实际裁军措施巩固和平；小武器和轻武器的非法贩运；小武器

2002 年 2 月 1 日日本常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会东京后续会议主席题为“评价联合国小武器大会的成果和展望行动纲领的执行”的摘要报告，该后续会议于 2002 年 1 月 23 日至 25 日在东京举行（见附件）。

请将本信及其附件作为大会议程项目 74(g)、(h)、(q) 和 (w) 和安全理事会的文件分发为荷。

日本常驻联合国代表
佐藤行雄（[签名](#)）

* 由于技术上的理由重新印发。

2002年2月1日日本常驻联合国代表给秘书长的信的附件

联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会东京后续会议 主席的摘要报告

应日本政府邀请，于2002年1月23日至25日举行了联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会的东京后续会议。32国政府派遣了47名代表以及代表不同组织和研究机构的32人以个人身份参加了会议。（与会者名单载于附录二）

后续会议的目的是维持联合国小武器问题大会的动力，让与会者有评价该会议成果的第一手机会，以及审议如何积极执行会议上通过的《行动纲领》。

与会者认为，在联合国小武器问题大会与东京后续会议之间，于2001年9月11日发生的恐怖主义者的攻击，使小武器和轻武器问题更具现实意义，因为恐怖主义、毒品贩运、有组织犯罪集团、区域冲突都与在这些冲突中使用的武器密切相关，而国际社会必须作出更大的努力来应付这些新的挑战。

后续会议非常及时，非常有用，也达到了它的目标。大多数与会者重申，有必要维持小武器问题大会的动力，在各层次为执行《行动纲领》而采取积极主动行动。所有基调发言都很有价值，很有启发性，其后的意见交换也生动活泼，并且具有建设性意义。会议的大纲以及在会议中讨论到的许多重点都摘要叙述于后。在会议的大部分时间中，日本外务大臣参与堂胁光朗先生担任了主席。

在会议开幕时宣读了日本首相小泉纯一郎先生的电文。然后，下列人士发了言：日本外务副大臣杉浦正健先生；小武器问题大会主席、哥伦比亚常驻联合国日内瓦办事处代表卡米略·雷耶斯·罗德里格斯先生；小武器问题大会筹备委员会主席、莫桑比克共和国常驻联合国代表卡洛斯·多斯·桑托斯先生。

在主题为“对联合国小武器大会的评价”的第1次会议上，会议主持人、日本外务省参与堂胁光朗先生；联合国小武器问题大会主席卡米洛·雷耶斯·罗德里格斯先生；联合国小武器问题大会秘书、联合国裁军事务部常规武器处处长João Honwana先生；和日内瓦小武器调查方案主任Keith Krause就主题作了基调发言，然后大家交换了意见。

讨论中普遍同意联合国小武器问题大会及《行动纲领》是有价值的，进行与小武器和轻武器有关的各种活动是合法有理的，并承认它们具有重要性。虽然有些与会者认为《行动纲领》还不够，可是大家都同意它是重要的第一步。此外，普遍同意，《行动纲领》是一个共同基础，在其上不同国家和区域能够以与它们的愿望、需要和能力相配合的速度向前迈进。《行动纲领》授权给各国和各区域，让它们决定这个问题各方面的优先秩序。

第 2 次会议的主题是“就联合国小武器问题大会通过的行动纲领交换意见”。下列人士就此主题作了主要发言：巴西外交部长 Ana Maria Sampaio 女士、加拿大外交事务和国际贸易部的 Denis Chouinard；中国外交部的傅聪；美利坚合众国国务院政治军事事务局小武器高级政策专家 Edward Peartree；西班牙国际安全事务无任所大使 Antonio Cosano Perez 代表欧洲联盟发言；芬兰大使 Pasi Patokallio。然后大家进行了意见交换。与会者肯定了对小武器和轻武器采取的方针办法。雷耶斯先生突出了一系列各国可能采取并且应当立即采取的、不需要立法程序的措施，例如，建立各国的联系中心以及指定执行《行动纲领》的全国协调机构，并且开始收集关于小武器和轻武器的记录。联合国裁军事务部也拥有从各国收集和散发这种数据的授权。会上还指出，有些措施比其它措施对某些地区更有用。例如东南亚更关切跨国境的有组织犯罪集团，而这种关切将决定其在执行上的优先次序。

讨论中出现了非常令人鼓舞的信息交换，它们表明在区域和国家两级正在为《行动纲领》的执行所采取的主动行动。与会者同意，各国正在从事各种各样的活动，特别是在拉丁美洲和非洲，而这有助于迅速执行各国的措施。

第 3 次会议的主题是：“向非国家行动者出口的问题”。下列人士就此主题作了基调发言：多斯·桑托斯大使；美利坚合众国国务院的 Edward Peartree 和加拿大的 Peggy Mason。最后就此问题进行了内容充实的讨论。在这个问题上，参加联合国小武器问题大会的国家的立场出现严重分歧。

虽然意见仍然非常分歧，可是讨论仍然具有建设性，并且提出了若干可能在将来解决分歧的途径。例如多斯·桑托斯大使强调了一个事实，即有效执行《行动纲领》，特别是其中的第二节第 11 段，将可使不是国家的行动者难以取得小武器和轻武器。有些与会者提议说，在后续进程中或许可以更加明确地规定《行动纲领》中所涉及的出口条件。其它的与会者认为，仍然需要作出原则性的申明。Peartree 先生与其他的与会者同样认为，在这个问题上的歧见不应当阻挠《行动纲领》的执行，因为后者占有关键的优先地位，但是他表达了美国的关切，即在特殊情况下向不是国家的行动者供应武器是有必要的，而这一点会议没有考虑到。他还指出，美国赞成另外一种构想，那就是区别负责的和不负责任的最终使用者。Mason 女士提议说，解决这个问题一个可行办法就是参考国际法，看是否能用国际法来对第二节第 11 段做出建设性的解释。设立一个政府专家小组或许是一个取得进展的办法。这次会议开始了建设性的对话，大家同意应当在将来的类似场合继续进行这种对话。

第 4 次会议的主题是“国际援助与合作”。下列人士就此作了基调发言：日本外务省武器管制和裁军课课长 Yoshihumi Okamura、Bradford 大学的 Owen Greene；塞拉利昂副国防部长 Samuel Hinga Norman；非统组织冲突管理中心代理副主任 Ghassim Wane；联合国科索沃过渡行政当局 Takuto Kubo 以及联合国开发计

划署（开发计划署）东京办事处的 Sukehiro Hasegawa。然后进行了一般性的交换意见。

会上大家对日本政府提出的一项具有突破性的“着重行动的裁军倡议”表示赞许。在一般性的讨论中有人指出，一些受到影响最大的国家和最不发达国家不但缺乏执行《行动纲领》的能力，而且也缺乏对其充分的了解。它们讨论到在东南亚的柬埔寨、非洲的塞拉利昂和欧洲的阿尔巴尼亚与前南斯拉夫的马其顿共和国在小武器和轻武器方面的问题。大家同意，发展是促进解除武装，复员和重返社会方案的关键，并承认各地在进行这些活动的优先次序上各不相同，它们需要适应当地的需要和条件，阿富汗就是一个例子。一个关键因素就是降低武器在地方地区中的重要性，而这需要在地面上提供保安力量，改革保安部门以及提供人民基本的生计。

会上还特别审议了阿富汗在冲突过后的需要以及在该国境内遗留下来的小武器和轻武器的问题。发展与解除武装、复员和重返社会方案之间的关系与目前阿富汗正在进行的工作是息息相关的，后者的优先事项包括：协助过渡行政当局评价小武器和轻武器问题；拟订一项战略、政策和现实的行动计划来减少在阿富汗境内的小武器；为合法和可持续的生活方式创造机会，以减少对武器的需求；收集和处理小武器和轻武器；在社区一级拟订收集小武器和轻武器的方法以及进行这方面的宣传；通过加强边境管制和区域合作，建立管制小武器和轻武器非法流动的努力；以公开销毁所收集到的小武器和轻武器来进行宣传，以此建立群众信心；授权社区一级的民间社会组织来面对小武器和轻武器问题以及暴力问题；加强边境管制和区域合作，以此限制小武器和轻武器的非法流动。开发计划署表示愿意在这些优先事项方面同有关国家密切合作。在讨论中，有人担心向阿富汗提供的资源可能导致向其它地区提供的资源减少。但是，一位与会者指出，有时需要的不是钱，穷国之间也可以分享专门知识。南南合作，特别是在人力资源方面的合作，是非常有价值的。

第 5 次会议的主题是“政府与非政府部门间的合作”。下列人士就此主题作了基调发言：Interband 的 Nobuhiko Suto；加强世界安全组织的 Paul Eavis；国际警觉组织的 Eugenia Piza-Lopez；日本政府关于柬埔寨境内小武器问题研究的项目顾问 Kentaro Genma 以及加强非洲安全组织的 Virginia Gamba。然后进行了一般性的交换意见。会议中提到民间社会、政府和区域组织在若干地区和国家内进行的各种各样的活动的丰富信息。会上还提出了一些相当重要的想法，如在进行解除武装、复员和重返社会的项目时以“安全网”的办法来处理前战斗员和他们的家庭。有人建议，民间社会在若干方面可以有效的就小武器和轻武器问题向政府提供解决办法，包括政策制订、着重行动的研究工作、执行和监测工作。有人关切，在有些国家和区域，政府对非政府组织和民间社会的作用仍然保持怀疑的态度。还有人指出，在有些情况中，必须在非政府组织之间增加协调，并且应增加非政府组织和政府的责任心和透明度。

附录一

会议日程表

2002年1月23日，星期三

上午9时30分至10时

登记

上午10时至下午12时30分

开幕式

日本外务副大臣杉浦正健先生

联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会主席、哥伦比亚常驻联合国日内瓦办事处代表 Camilo Reyes Rodriguez 先生

联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会筹备委员会主席、莫桑比克常驻联合国代表 Carlos dos Santos 先生

第1次会议 主题：对联合国小武器问题大会的评价

主持人：日本外务大臣参与堂协光朗先生

基调发言人：

堂协光朗先生

Camilo Reyes Rodriguez 先生

联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会秘书长、联合国裁军事务部常规武器处处长 João Bernardo Honwana 先生

日内瓦国际问题研究生院小武器调查方案主任 Keith Krause 博士

讨论

下午2时至5时

第2次会议 主题：就联合国小武器大会通过的行动纲领交换意见

主持人：堂协光朗先生

基调发言人：

巴西外交部裁军与敏感技术司司长 Ana Maria Sampaio 女士，

加拿大外交事务和国际贸易部武器管制和裁军司国际安全研究和拓展方案副主任 Denis Chourinard 先生，

中国外交部军控司顾问傅聪先生

美利坚合众国国务院政治军事事务局小武器问题高级政策专家 Edward Peartree 先生，

欧洲联盟国际安全事务无任所大使 Antonio Cosano Perez 先生

芬兰驻以色列和塞浦路斯大使 Pasi Patokallio 先生

讨论

下午 1 时 30 分至 8 时

日本资深外务副大臣杉浦正健先生主持的招待会

2002 年 1 月 24 日，星期四

上午 10 时至下午 12 时 30 分 **第 3 次会议** **主题：向非国家行动者出口的问题**

主持人：堂协光朗先生

基调发言人：

联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会筹备委员会主席、莫桑比克常驻联合国代表 Carlos dos Santos 先生

美国国务院政治军事事务局小武器专家 Edward Peartree 先生

加拿大大使 Peggy Mason 女士

讨论

下午 2 时至 5 时

第 4 次会议 **主题：国际援助与合作**

主持人：日本外务省武器管制和裁军课课长 Yoshihumi Okamura 先生

基调发言人：

日本外务省武器管制和裁军课课长 Yoshihumi Okamura 先生

联合王国 Bradford 大学和平研究系高级讲师 Owen Greene 博士

塞拉利昂副国防部长 Samuel Hinga Norman 先生

开发计划署东京办事处主任 Sukehiro Hasegawa 先生

非统组织冲突管理中心代理副主任 El Ghassim Wane 先生

科索沃特派团 Skendaraj/Srbica 市助理民政官 Takuto Kubo 先生

讨论

2002年1月25日，星期五

上午9时30分

第5次会议 主题：政府与非政府部门之间的合作

主持人：堂协光朗先生

基调发言人：

Interband，众议院议员 Nobuhiko Suto 先生

联合王国加强世界安全组织执行主任 Paul Eavis 先生

联合王国国际警觉组织政策和宣传部负责人 Eugenia Piza-Lopez 女士

日本政府关于在柬埔寨境内的小武器问题研究项目顾问
Kentaro Genma 先生

南非加强非洲安全组织国际联系主任 Vagina Gamba 女士

讨论

中午

第6次会议 会议总结

主持人：

堂协光朗先生

日本外务副大臣杉浦正健先生

附录二

与会者名单

A. 会员国及其他组织

澳大利亚

澳大利亚驻日本大使馆参赞 Jeff Robinson 先生

比利时

外交部武器管制司司长 Marie-France Andre 女士

巴西

外交部裁军和敏感技术司司长 Ana Maria Sampaio 女士

巴西驻日本大使馆一秘 Samuel Bueno 先生

柬埔寨

柬埔寨国家警察总局副局长 King Samnang 少将

加拿大

外交事务和国际贸易部不扩散、武器管制和裁军司国际安全研究和拓展方案副主任 Denis Chouinard 先生

中国

外交部军控司顾问傅聪先生

埃及

埃及驻日本大使馆大使 Mahmoud Karem 博士阁下

埃及驻日本大使馆二秘 Ashraf Sultan 先生

芬兰

芬兰驻以色列和塞浦路斯大使 Pasi Patokallio 先生阁下

法国

国防部武器管制司主任 Etienne Bosquillon de Jenlis 先生

法国驻日本大使馆政治参赞 Graham Paul 先生

法国驻日本大使馆一秘 Casabonne Masonnave 先生

法国驻日本大使馆专员 Mathien Léfébure 先生

印度

印度驻日本大使馆参赞 Ramesh Chander 先生

印度驻日本大使馆 Rajashekar 先生

印度驻日本大使馆二秘 Armstrong Changsam 先生

印度尼西亚

外交部国际组织司政治和安全事务副主任 Abdurrahman Moh Fachir 先生

以色列

外交部埃及司公使衔参赞 Alon Bar 先生

以色列驻日本大使馆副总公使衔参赞 Dan Arbell 先生

约旦

约旦外交研究所区域人类安全中心主任 Atef Odibat 博士

肯尼亚

外交部国际组织会议和小武器司助理秘书 Sharon Konchellah 女士

肯尼亚驻日本大使馆大使 Mary Donda Odinga 女士阁下

马里

外交事务及海外侨民部政治事务司主任兼大使 Nakounte Diakite 先生阁下

墨西哥

外交部联合国事务司副主任 Alejandro Negrin 先生

新西兰

新西兰驻日本大使馆二秘 Maria Borshevsky 女士

尼日尔

收集和管制非法武器全国委员会主席 Maimoctar Kassouma 上校

尼日利亚

特等外交官、外交部国际组织司司长 Simeon Adwale Adekanye 先生

尼日利亚驻日本大使馆大使 Emmanuel Oseimiegha Otiotio 先生阁下

尼日利亚驻日本大使馆参赞 Godwin Owoicho Agamah 先生

挪威

外交部安全政策司武器管制和裁军特别顾问、大使，Leif Arne Ulland 先生阁下

菲律宾

外交官、联合国和国际组织办事处主任 Robert O. Ferrer 先生

俄罗斯联邦

俄罗斯联邦驻日本大使馆一秘 Alexey M. Ovchinnikov 先生

塞拉利昂

国防部副部长 Samuel Hinga Norman 先生阁下

国防部国防事务副主任 Dennis Kpawoh Vandi 先生

南非

区域武装事务副主任 David Robin Wensley 先生

西班牙

国际安全事务无任所大使 Antonio Cosano Perez 先生阁下

西班牙驻日本大使馆一秘 Francisco Benitez 先生

瑞典

外交部全球安全司裁军和不扩散处主管干事 Joakim Vaverka 先生

瑞士

瑞士联邦外交部和平与人类安全科第四政治组 Stefano Toscano 先生

前南斯拉夫的马其顿共和国

内政部国际合作与欧洲一体化司参赞 Trpe Stojanovski 先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

国际发展部武器管制、冲突和人道主义事务司高级顾问 Geradine O'Callaghan 女士

国防部出口管制政策、扩散问题和武器管制秘书处助理主任 Andrew Wood 先生

联合王国驻日本大使馆二秘 Simon N Brown 先生

美利坚合众国

国务院政治军事事务局小武器问题高级政策专家 C. Edward Peartree 先生

欧洲联盟

欧洲委员会驻日本代表团一秘 Cornelis Kaijzer 先生

欧洲委员会驻日本代表团 Helene Strom 女士

B. 国际组织和区域组织代表

Camilio Reyes Rodriguez 先生阁下

联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会主席

哥伦比亚常驻联合国日内瓦办事处代表

Carlos dos Santos 先生阁下

联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会筹备委员会主席

莫桑比克常驻联合国代表

João Bernardo Honwana 先生

联合国裁军事务部常规武器处处长

联合国小武器和轻武器非法贸易各方面问题大会秘书长

Tsutomu Ishiguri 先生

联合国亚洲和太平洋和平与裁军区域中心主任

Jean Jacques Purusi Sadiki 先生

联合国非洲和平与裁军区域中心主任

Alves Gasparini 先生

联合国拉丁美洲和加勒比和平、裁军和发展区域中心主任

Sukehiro Hasegawa 先生

开发计划署东京办事处主任

Nils Kastherg 先生

儿童基金会紧急方案办公室主任

Sae-ryo Kim 女士

儿童基金会驻东京助理方案干事

El Ghassim Wane 先生

非统组织冲突管理中心代理副主任

C. 专家和非政府组织的代表

W. James Arputharai 博士

南亚国际伙伴组织执行主任

Paul Eavis 先生

联合王国保护世界安全组织主任

Virginia Gamba 女士

南非国际互动谋求更安全的非洲组织主任

Kentaro Genma 先生

日本政府关于在柬埔寨境内的小武器问题研究项目顾问

Owen Greene 博士

联合王国 Bradford 大学和平研究所高级讲师

Keith Krause 博士

日内瓦国际研究所小武器调查方案主任

Takuto Kubo 先生

科索沃特派团 Skendaraj/Srbica 市助理民政干事

Peggy Mason 女士

加拿大大使

Eugenia Piza Lopez 女士

联合王国国际警觉组织政策和宣传部负责人

Neb Sinthay 先生

柬埔寨减少武器工作组执行协调员

Joanna Spear 博士

伦敦大学战争研究系研究生研究方案主任

D. 专家和非政府组织的代表

Nobuhiko Suto 先生

Interband, 众议院议员

Kuniaki Asomura 先生

日本预防性外交中心执行主任

Yoshitomo Tanaka 先生

外务省参与

Tsutomu Arai 先生

日本国际事务研究所促进裁军和不扩散中心高级研究员和规划主任

E. 日本政府

杉浦正健先生阁下

日本外务副大臣

堂胁光朗先生

外务省参与

Yuji Miyamoto 先生

外务省武器管制和科学事务总干事

Takashi Osanai 先生

外务省武器管制和科学事务副总干事

Yoshihumi Okamura 先生

外务省武器管制和裁军事务司司长

Kenichiro Tanaka 先生

外务省武器管制和裁军事务司主管干事

日本国际合作机构

Eri Komukai 女士, 规划和评价部全球问题司协理专家

Yuko Dohi 女士